



## **PL/ENG/UA/RU Podsumowanie marca w Centrum Wielokulturowym!**

2025-04-08

**Uff... Marzec był naprawdę intensywny! Wiosna w końcu zawitała do nas ciepłymi promieniami słońca, a my mieliśmy mnóstwo powodów do świętowania!**

Marzec rozpoczęliśmy od obchodów 4. urodzin Centrum – całego tygodnia pełnego wspomnień i radości. 1 marca świętowaliśmy razem, piekąc pączki, słuchając muzyki andyjskiej, próbując swoich sił w kaligrafii chińskiej i uczestnicząc w wielu innych inspirujących aktywnościach, skierowanych do wszystkich grup wiekowych, zwłaszcza tych najmłodszych!

Dużym zainteresowaniem cieszył się również Dzień Oparty naszego Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców w Krakowie. Migrant Info Point Krk, który odbył się 7 marca. Z porad oraz informacji oferowanych tego dnia skorzystało ponad 200 osób, co pokazuje, jak ważne są takie inicjatywy.

Marzec był także miesiącem kobiet! Wspólnie świętowaliśmy Międzynarodowy Dzień Kobiet oraz Miesiąc Krakowianek, który przyniósł mnóstwo spotkań, rozmów i inspiracji. Przygotowywaliśmy pyszne empanadas z Latinas en Polonia, odkrywaliśmy historie pracujących kobiet Krakowa, a z International Women Association in Krakow zgłębialiśmy tajniki finansów oraz inwestycji.

Nie zabrakło też warsztatów coachingowych dla migrantek, a także naszego flagowego już Open Community Evening, do którego współorganizacji zaprosiliśmy dziewczyny z Way for Women. Kobiące biznesy, były także tematem przewodnim ostatniego spotkania Expats in Business, które odbyło się w naszej przestrzeni!

Zakończyliśmy miesiąc barwnymi obchodami Nawruz – święta wiosny. Podczas wydarzenia pełnego opowieści o kulturze i tradycjach Turcji oraz innych narodów tureckich uczestnicy mieli okazję poznać zwyczaje związane z tym świętem na całym świecie.

Dziękujemy, że byliście z nami! Kwiecień zapowiada się równie intensywnie, więc do zobaczenia wkrótce!

---

ENG

Phew... March was truly intense! Spring has finally arrived with warm rays of sunshine, and we had plenty of reasons to celebrate!

We kicked off March with the 4th anniversary of the Centre – a whole week full of memories and joy. On March 1st, we celebrated together by baking doughnuts, listening to Andean music, trying our hand at Chinese calligraphy, and participating in many other inspiring activities for all age groups, especially the youngest ones!



**Magiczny  
Kraków**

Open Day at the Information Point for Foreigners, held on March 7th, was also met with great interest. Over 200 people took advantage of the advice and information offered that day, which shows how important such initiatives are.

March was also the month of women! We celebrated International Women's Day and the Month of Krakow Women, which brought many meetings, discussions, and inspiration. Together with Latinas en Polonia, we prepared delicious empanadas, discovered the stories of working women in Krakow, and with the International Women Association in Krakow, we explored the secrets of finance and investment.

There were also coaching workshops for migrant women, as well as our flagship Open Community Evening, which we co-organized with the girls from Way for Women. Women-led businesses were also the main topic of the last Expats in Business meeting, which took place in our space!

We ended the month with the colorful celebration of Nowruz – the festival of spring. During this event full of stories about the culture and traditions of Turkey and other Turkic nations, participants had the opportunity to learn about customs related to this holiday around the world.

Thank you for being with us! April promises to be just as intense, so see you soon!

---

UA

Фух... Березень був справді насиченим! Весна нарешті прийшла до нас із теплим сонячним промінням, і в нас було безліч приводів для святкування!

Ми розпочали березень зі святкування 4-річчя Центру - цілого тижня, сповненого нових спогадів і радості. 1 березня ми святкували цей день разом із вами, готуючи пампушки, слухаючи андінську музику, пробуючи себе в китайській каліграфії та беручи участь у безлічі інших надихаючих активностей для всіх вікових груп, особливо для наймолодших!

Велику зацікавленість викликав і День Відкритих Дверей нашого Інформаційного Пункта для Іноземців, який відбувся 7 березня. Понад 200 людей скористалися консультаціями та інформацією, що показує, наскільки важливими є такі ініціативи.

Березень також став місяцем жінок! Ми разом відзначали Міжнародний жіночий день та Місяць краків'янок, який приніс безліч зустрічей, бесід та натхнення. Разом з Latinas en Polonia ми готували смачні емпанадас, дізнавалися історії жінок Кракова, які працюють, а з International Women Association in Krakow вивчали секрети фінансів та інвестицій.

Також відбулися коучингові майстер-класи для мігранток, а ще наш Open Community Evening, що став традиційним і вже став традиційним, який ми організували разом з дівчатами з Way for Women. Жіноче підприємництво стало головною темою останньої зустрічі Expats in Business, що пройшла в нашому просторі!



Magiczny  
Kraków

Ми завершили місяць яскравим святкуванням Наврузу - свята весни. Під час заходу, насиченого розповідями про культуру і традиції Туреччини та інших тюркських народів, учасники змогли познайомитися зі звичаями, пов'язаними з цим святом у всьому світі.

Дякуємо, що були з нами! Квітень обіцяє бути таким же насиченим, тож до швидкої зустрічі!

---

RU

Фух... Март был действительно насыщенным! Весна наконец-то пришла к нам с тёплыми солнечными лучами, и у нас было множество поводов для празднования!

Мы начали март с празднования 4-летия Центра – целой недели, полной новых воспоминаний и радости. 1 марта мы отмечали этот день вместе с вами, готовя пончики, слушая андинскую музыку, пробуя себя в китайской каллиграфии и участвуя во множестве других вдохновляющих активностей для всех возрастных групп, особенно для самых маленьких!

Большой интерес вызвал и День Открытых Дверей нашего Информационного Пункта для Иностранцев, который состоялся 7 марта. Более 200 человек воспользовались консультациями и информацией, что показывает, насколько важны такие инициативы.

Март также стал месяцем женщин! Мы вместе отмечали Международный женский день и Месяц краковянок, который принес множество встреч, бесед и вдохновения. Вместе с Latinas en Polonia мы готовили вкусные эмпанадас, узнавали истории работающих женщин Кракова, а с International Women Association in Krakow изучали секреты финансов и инвестиций.

Также прошли коучинговые мастер-классы для мигранток, а еще наше уже ставшее традиционным Open Community Evening, которое мы организовали вместе с девушками из Way for Women. Женское предпринимательство стало главной темой последней встречи Expats in Business, которая прошла в нашем пространстве!

Мы завершили месяц ярким празднованием Навруза – праздника весны. В ходе мероприятия, насыщенного рассказами о культуре и традициях Турции и других тюркских народов, участники смогли познакомиться с обычаями, связанными с этим праздником по всему миру.

Спасибо, что были с нами! Апрель обещает быть таким же насыщенным, так что до скорой встречи!